



uk de ru

Інформація щодо послуги, які надаються в Дрездені для денного догляду за дітьми — для батьків з числа мігрантів.

Ласкаво просимо до Дрездена!

Сподіваємося, що ви і ваша дитина змогли швидко адаптуватися до нового середовища і відчуваєте себе добре. У Дрездені ви можете користуватися послугами денного догляду за дитиною поза сім'єю – після досягнення дитиною одного року і до закінчення початкової школи.

Які види послуг з догляду за дітьми ми надаємо у Дрездені?

Догляд за дітьми молодше 3 років здійснюють у яслах або денних дитячих групах. У яслах вашу дитину долучають у велику групу дітей, за якою здійснюють догляд. Догляд у денних дитячих групах має більш сімейний характер. Догляду няні (жіночої чи чоловічої статі) тут довіряють не більше п'ятьох дітей.

У дитячий садок діти ходять у період з трьох років і до вступу до школи. Найчастіше ясла і дитячий садок розташовані разом у будівлі дитячого виховного закладу.

У яслах, дитячому садку, дитячому виховному закладі та в денній дитячій групі ваша дитина весь день знаходиться у колі одноліток. Догляд за дітьми забезпечують кваліфіковані фахівці. Вони дбають про те, щоб ваша дитина спокійно грала з іншими дітьми, забавлялася, навчалася і вивчала німецьку мову.

Догляд за учнями початкової школи може здійснюватися в групі продовженого дня до і після уроків, а також на канікулах. Група продовженого дня найчастіше розташована у самій школі.

Всю інформація щодо догляду за дітьми у Дрездені див. на сторінці www.dresden.de/kita.

Як мені знайти місце для моєї дитини у закладі з догляду за дітьми?

У Дрездені працює безліч ясел, дитячих садків, дитячих виховних закладів та денних дитячих груп. Відповідні пропозиції див. на сторінці www.dresden.de/kitas.

Крім того, установи з денного догляду за дітьми запрошують на дні відкритих дверей, загальнодоступні екскурсії та інформаційні батьківські збори.

Коли і як я можу поставити дитину на чергу до закладу з догляду за дітьми?

Після того, як ви прибули до Дрездену, стали на облік або зареєструвалися за місцем проживання, ви можете поставити свою дитину до черги до закладу з догляду за дітьми.

Зробити це можна за допомогою інтернету за посиланням: www.dresden.de/kita-anmeldung.

Додаткові консультації на тему денного догляду за дітьми можна отримати у Центральному відділі консультаційно-посередницьких послуг Управління з надання послуг з денного догляду за дітьми, а також у спеціалізованих консультаційно-посередницьких службах.

У Центральному відділі консультаційно-посередницьких послуг ви отримаєте інформацію з наступних питань:

- укладання договору про надання місця в установі з догляду за дітьми;
- розрахунок щомісячних витрат на послуги з догляду за дитиною;
- подання заяви про надання знижки з суми щомісячних витрат на послуги з догляду за дитиною або про звільнення від таких витрат;
- організація харчування дітей в установі з догляду за дітьми;
- фінансова допомога на оплату харчування в установі з догляду за дітьми;
- порядок дій у разі захворювань.

Консультації у Центральному відділі консультаційно-посередницьких послуг надають за номером: (03 51) 4 88 50 51.

Ви також можете записатися на особистий прийом. Це можна зробити на сторінці <https://terminvergabe.dresden.de> або за телефоном.

Скільки коштує місце в закладі з догляду?

На підставі так званого Положення про батьківські внески у масштабі міста передбачено єдине регулювання витрат на догляд за дитиною.

Розмір щомісячних витрат на одне місце (батьківський внесок) залежить від виду та тривалості догляду у годинах. Ці параметри ви визначите для своєї дитини в так званому договорі про надання послуг з догляду.

Додаткову інформацію про розмір витрат наведено на сторінці <http://www.dresden.de/elternbeitraege>.

Яку фінансову допомогу я можу отримати?

Якщо ви

- маєте кількох дітей;
- виховуєте дитину як мати-одиначка чи батько-одинач;
- отримуєте або заробляєте мало грошей,

то ви можете отримати знижку у вигляді відсотків від розміру щомісячного батьківського внеску або навіть бути повністю звільнені від його сплати. Для того щоб скористатися цим правом, вам необхідно подати відповідну заяву. «Заяву про звільнення від сплати та надання знижки» ви подаєте до відділу внесків Управління з надання послуг денного догляду за дітьми.

Після схвалення вашої заяви фінансову допомогу буде надано протягом не більше ніж 12 місяців. Своєчасно подавайте нову заяву.

Якщо ваша дитина під час денного догляду бере участь в організованому для вихованців прийомі їжі, це треба оплачувати додатково. У центрі зайнятості або у соціальній службі можна подати заяву про надання знижки на оплату за харчування. Право на це мають батьки, які отримують допомогу по безробіттю II (Arbeitslosengeld II) або соціальну допомогу (Sozialgeld), допомогу на оплату житла, допомогу з соціального страхування, надбавку на утримання дитини або допомогу, передбачену Законом про надання соціальної допомоги прохачам притулку.

Додаткову інформацію див. на сторінці www.dresden.de/bildungspaket.

Додаткові контакти з питань щодо...

місце в установах з догляду за дітьми:

Управління надання послуг денного догляду за дітьми
Центральний відділ консультативно-посередницьких послуг
Breitscheidstraße 78 Haus E
01237 Dresden
2-й поверх
Телефон: (03 51) 4 88 50 51
kindertagesbetreuung@dresden.de

батьківських внесків:

Управління надання послуг денного догляду за дітьми
Відділ внесків
Breitscheidstraße 78 Haus E
01237 Dresden
2-й поверх
Телефон: (03 51) 4 88 50 80
kindertagesbetreuung@dresden.de

знижки на оплату за харчування для одержувачів допомоги на оплату житла та надбавки на утримання дитини

Соціальна служба
Департамент освіти та соціалізації
Junghansstraße 2
01277 Dresden
Телефон: (03 51) 4 88 48 15
www.dresden.de/bildungspaket

знижки на оплату за харчування для одержувачів допомоги по безробіттю II (Arbeitslosengeld II)

Дрезденський центр зайнятості
Budapester Straße 30
01069 Dresden
Телефон: (03 51) 4 75 17 30
www.dresden.de/jobcenter

знижки на оплату за харчування для одержувачів пільг для прохачів притулку

Соціальна служба
Департамент пільг для прохачів притулку
Junghansstraße 2
01277 Dresden
Телефон: (03 51) 4 88 14 41
www.dresden.de/bildungspaket

Вихідні дані

Видавець:
Земельний адміністративний центр землі Дрезден

Управління надання послуг з денного догляду за дітьми
Телефон: (03 51) 4 88 51 31
Факс: (03 51) 4 88 50 03
Електронна пошта: kindertagesbetreuung@dresden.de

Управління по роботі зі ЗМІ та громадськістю
Телефон: (03 51) 4 88 23 90
Факс: (03 51) 4 88 22 38
Електронна пошта: presse@dresden.de

Postfach 12 00 20
01001 Dresden
www.dresden.de
facebook.com/stadt.dresden

Єдиний номер гарячої лінії для дзвінків до компетентних органів: 115 – Ми любимо відповідати на запитання

Редакція: Катя Пфоль (Katja Pfohl), Франциска Ренатус (Franziska Renatus) та Марко Фідлер (Marco Fiedler)
2-е видання, березень 2022 року

Електронні документи, що скріплені кваліфікованим електронним підписом, можуть подаватися з використанням формуляру. Крім того, є можливість шифрування електронних листів, що надсилаються на адресу Земельного адміністративного центру Дрезден, за допомогою сертифікату S/MIME або надсилати захищені електронні листи через сервіс DE-Mail. Додаткову інформацію можна знайти на сторінці www.dresden.de/kontakt.

Наведений тут матеріал підготовлений у межах роботи з громадськістю, яку веде Земельний адміністративний центр з Дрездену. Цей матеріал не може використовуватися з метою передвиборної агітації. Політичні партії можуть використовувати цей матеріал з метою інструктажу своїх членів.

www.dresden.de/kita